

# CD Clock Radio

## Operating Instructions

### Mode d'emploi

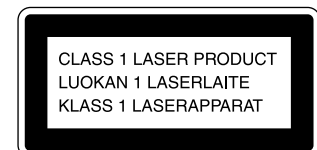
### Bedienungsanleitung (Rückseite)

### Gebruiksaanwijzing (achterzijde)

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the Customers in Europe and Saudi Arabia



This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the bottom exterior.

## Before You Begin

Thank you for choosing the Sony CD clock radio! The CD clock radio will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the CD clock radio, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

These instructions cover these models: ICF-CD280 and ICF-CD820L. Their differences are shown below.

Model Number	ICF-CD280	ICF-CD820L
Band	FM/AM	FM/MW/LW FM/LW

## Features

- You can wake up to CD, radio and buzzer with the snooze function.
- You can wake up to any track on CD.
- Dual alarm
- Three-inch disc can be played without an adaptor.
- Self power back-up: Even if the power supply is interrupted, the time setting and the memory will be backed up for 1 minute without batteries.

## Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications".
- The nameplate indicating voltage, etc. is located at the bottom.
- Disconnect the cord by grasping the plug. Never pull it by the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any liquid or solid object fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mark the casing.

If you have any question, please consult your nearest Sony dealer.

## Specifications

**CD player section**  
System: Compact disc digital audio system  
Laser diode properties: Material: GaAlAs  
Wavelength: 780 nm  
Emission duration: Continuous  
Laser output: Less than 44.6 µW  
\* This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.

**Frequency response:** 20-20,000 Hz ±1 dB  
**Wow and flutter:** Below measurable limit

Radio section		Band	ICF-CD280	ICF-CD820L
Frequency range:	Italy	FM	87.5-108.0 MHz	—
	France	AM	526.5-1,606.5 kHz	—
Other countries:	France	FM	—	87.5-108.0 MHz
		LW	—	153-255 kHz
Other countries:	Other countries	FM	87.5-108.0 MHz	87.5-108.0 MHz
		AM (MW)	530-1,605 kHz	530-1,605 kHz
Other countries:	Other countries	LW	—	153-255 kHz

**General**  
**Time display:**  
UK: 12-hour system  
Other countries: 24-hour system  
**Speaker:** Fullrange: 7.7 cm (3 1/8 inches) 4 ohms  
**Output:** 1/4 jack (stereo minijack) (European models only)  
**Power outputs:** 1.2 W + 1.2 W (at 10% harmonic distortion)  
**Power requirements:** 220-230 V AC, 50 Hz  
**Dimensions:** Approx. 292 × 104 × 207 mm (w/h/d) (Approx. 11 1/2 × 7 1/8 × 4 1/8 inches) incl. projecting parts and controls

**Mass:**  
ICF-CD280: Approx. 1.7 kg (3 lb 12 oz)  
ICF-CD820L (UK model): Approx. 1.75 kg (3 lb 14 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

## Setting the Clock

Set the time when the CD or radio is turned off.

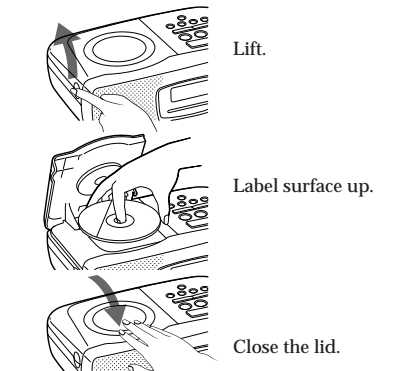
- Plug in the unit.  
The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
- While holding down TRACK/CLOCK, press either TIME SET/TRACK + or - until the correct time appears in the display.  
When you release TRACK/CLOCK, the clock begins to operate and ":" flashes.

- The clock system varies depending on the model you own.  
12-hour system: "AM 12:00" = midnight  
24-hour system: "0:00" = midnight
- To set the current time rapidly, keep pressing the + or - button while holding down TRACK/CLOCK.
- To set the current time from zero seconds, at step 2, release TRACK/CLOCK with the time signal.

## Playing a Disc

An 8 cm (3-inch) CD can be played without an adaptor.

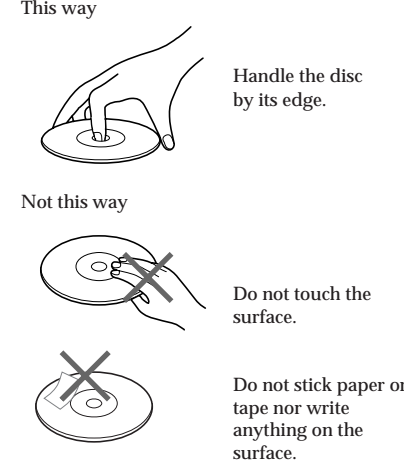
- LIFT LIFT OPEN to open the CD compartment lid and place a disc.



- Press CD ►II and the display lights "01". The current number (01 to 99) appears in the display window. After 10 seconds, the indication becomes the current time, but the "CD ►" indication remains.
- Adjust VOLUME.

**Locating a Particular Portion**  
Locating a particular selection (AMS\*)  
To locate the beginning of the current selection, press ◀◀◀.  
To locate the next selection, press ▶▶▶.  
Locating a particular point in a selection (SEARCH)  
To go back at high speed, keep ◀◀◀ pressed. To go ahead at high speed, keep ▶▶▶ pressed.

- AMS is the abbreviation of Automatic Music Sensor.
- If you press ◀◀◀ repeatedly, the player locates the previous selections. If you press ▶▶▶ repeatedly, the player locates the next selections and stops at the last selection.
- To stop play, press OFF/ALARM RESET.
- To pause, press CD ►II and the "CD ►" indication flashes. To resume play, press CD ►II again.
- To eject a disc, lift LIFT OPEN.
- For private listening, connect the stereo headphones to the ◻ jack. (European models only)
- To handle compact discs



- Handle the disc by its edge.
  - Do not touch the surface.
  - Do not stick paper or tape nor write anything on the surface.
- Notes**
- Do not open the CD compartment lid while playing, otherwise, the disc will be damaged. Be sure to stop the disc first.
  - When you press CD ►II, if there is no disc in the CD compartment, the "00" indication flashes for 10 seconds and the unit will be turned off.
  - If the [A CD] alarm is activated while listening to the CD, the track changes to that preset by pressing WAKE UP TRACK.

## Operating the Radio

- Press RADIO/SLEEP to turn on the radio.  
The "RADIO" indication will appear and the "On" indication will appear in the display. After 10 seconds, the indication becomes the current time but the "RADIO" indication remains.
- Adjust VOLUME.
- Select the BAND.
- Tune in a station using the TUNING dial.

- To turn off the radio, press OFF/ALARM RESET.
- To improve radio reception FM: Extend the FM wire antenna to improve FM reception.
- AM (MW)/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

## Setting the Alarm

You can set the CD, radio and buzzer alarms at the preset time. Before setting the alarm, be sure to set the clock. (See "Setting the Clock.")

## Setting the Alarm Time

- To set the [A CD] alarm
- While holding down ALARM A, press either TIME SET/TRACK + or - until the desired time appears in the display window.  
The " [A CD] " indication flashes and ":" lights.
  - Release ALARM A. The alarm time is set and the indication becomes the current time.
  - While holding down WAKE UP TRACK, set the desired track by pressing ◀◀◀ or ▶▶▶ beside TIME SET/TRACK.
  - Release WAKE UP TRACK. The track is preset and the indication becomes the current time.

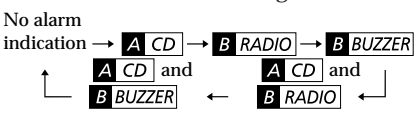
**Note**  
When the CD player is preset to start with track 5, it will always start with track 5 even though you change the CD, unless you change WAKE UP TRACK.

- To set the [B RADIO] / [B BUZZER] alarm
- While holding down ALARM B, press either TIME SET/TRACK + or - until the desired time appears in the display window. The " [B RADIO] " or " [B BUZZER] " indication flashes and ":" lights.
  - Release ALARM B. The alarm time is set and the indication becomes the current time.

## Setting the Alarm Mode

Before setting the alarm mode, be sure to set the alarm time. (See "Setting the Alarm Time.")

- Press ALARM MODE until the alarm you want appears in the display window.  
Each time you press ALARM MODE, the alarm indication changes as follows.



- To stop the alarm, press OFF/ALARM RESET. The alarm will sound at the same time the next day.
- To cancel the alarm, while holding down ALARM MODE, press OFF/ALARM RESET.
- To check the alarm time you set, press ALARM A or ALARM B.

- Notes**
- The alarm does not function, unless you set the clock and [A CD] / [B RADIO] / [B BUZZER] indication flashes.
  - If you press ◀◀◀ repeatedly, the player locates the previous selections. If you press ▶▶▶ repeatedly, the player locates the next selections and stops at the last selection.
  - To stop play, press OFF/ALARM RESET.
  - To pause, press CD ►II and the "CD ►" indication flashes. To resume play, press CD ►II again.
  - To eject a disc, lift LIFT OPEN.
  - When the CD alarm comes on, the " [A CD] " indication flashes. If you want to stop flashing, press CD ►II. The CD player will stop playing at the last track.
  - When the radio alarm is activated, the " [B RADIO] " indication flashes. If you want to keep on listening to radio and stop flashing, press RADIO/SLEEP. The " [B BUZZER] " indication remains.
  - The buzzer sound level is fixed, and independent of VOLUME.

**To Doze for a Few More Minutes**  
1 Press SNOOZE/SLEEP OFF. The CD, radio or buzzer will shut off but will be activated automatically after about 8 minutes. You can repeat this process as many times as necessary.

- While SNOOZE/SLEEP OFF function is operating, the alarm indication flashes.

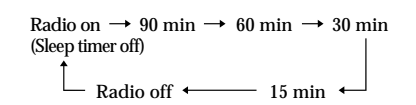
**To Use Both Sleep Timer and Alarm**  
You can fall asleep to the radio and you will be awakened by the CD, radio or buzzer alarm at the preset time.

- Set the alarm. (See "Setting the Alarm.")
- Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer.")

## Setting the Sleep Timer

You can enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.

- Press RADIO/SLEEP repeatedly. The radio turns on and the "On" indication will appear initially in the display. The radio will turn off automatically after the selected preset duration has elapsed.  
Each time you press RADIO/SLEEP, the duration changes as follows.



- To turn off the radio before the preset duration has elapsed, press SNOOZE/SLEEP OFF.

## Troubleshooting Guide

Should any problem occur with the unit, make the following checks to determine whether or not servicing is required. If the problem persists, consult the nearest Sony dealer.

The clock does not show the correct time.

- There was an electrical power interruption lasting for more than 1 minute.

- The CD player does not operate.
- Did you place a disc correctly?
  - The disc should be placed with the labelled surface up.
  - Did you close the compartment lid completely?
  - Dusty or defective disc—Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.

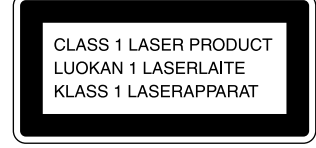
- Skipping of sound in CD operation
- Dusty or defective disc—Clean the disc.
  - Dirty lens—Clean the lens with a commercially available blower.
  - Strong vibration

- The CD, radio or buzzer alarm does not activate at the preset time.
- Did you set the current time correctly?
  - Did you set the alarm time correctly?
  - Did you place a disc?
  - Did you close the CD compartment lid completely?
  - Did you adjust the volume?
  - If the volume is turned down completely, the CD or radio alarm is not heard.

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez l'appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Pour les clients en Europe et en Arabie Saoudite



Ce lecteur de disques compact fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'Étiquette CLASSE 1 LASER PRODUCT est collée au-dessous de l'appareil.

## Avant-propos

Merci d'avoir choisi ce radioreveil lecteur CD Sony! Ce radioreveil lecteur CD vous sera très utile et vous procurera de nombreuses heures d'écoute.

Avant la mise en service de ce radioreveil lecteur CD, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Ce mode d'emploi couvre les modèles ICF-CD280 et ICF-CD820L. Ils diffèrent comme suit.

Numéro de modèle	ICF-CD280	ICF-CD820L
Gamme	FM/AM	FM/PO/GO FM/GO

## Caractéristiques

- Vous pouvez vous réveiller au son d'un CD, de la radio ou de la sonnerie.
- Vous pouvez aussi vous réveiller au son de n'importe quelle plage d'un CD de votre choix.
- Double alarme.
- Possibilité de reproduire un disque de 3 pouces sans adaptateur.
- Alimentation de secours interne
- En cas de coupure d'alimentation, le réglage de l'heure et les données de la minute sont conservés pendant environ 1 minute sans piles.

## Précautions

- Faites fonctionner l'appareil sur les sources d'alimentation mentionnées dans les "Specifications".
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement et autres informations électriques se trouve sous l'appareil.
- Débranchez le cordon en tirant sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Ne laissez pas l'appareil en plein soleil, près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou un conduit d'air chaud, dans un endroit poussiéreux, ou exposé à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- Même si l'appareil est hors tension, il n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est branché sur la prise murale.
- Prévoyez une ventilation suffisante pour éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou sur de tissu (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou liquide tombait dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un réparateur qualifié avant de le remettre en service.
- Quand le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux imprégné d'une solution détergente neutre. Ne jamais utiliser de produits abrasifs ni de solvants chimiques car ils pourraient endommager la finition.

Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

## Spécifications

**Section lecteur CD**  
Système: Système audionumérique de disque compact  
Propriétés de la diode laser: Matériau: GaAlAs  
Longueur d'ondes: 780 nm  
Durée d'émission: Continue  
Sortie du laser: Inférieure à 44,6 µW\*  
\* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc du capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

**Réponse en fréquence:** 20 à 20.000 Hz ±1 dB  
**Pleurage et scintillement:** Inférieurs au seuil mesurable

Section radio		Plage de fréquences	Gamme	ICF-CD280	ICF-CD820L
Italie	France	FM	87,5-108,0 MHz	—	—
		AM	526,5-1.606,5 kHz	—	—
Autres pays	France	FM	—	87,5-108,0 MHz	—
		GO	—	153-255 kHz	—
Autres pays	Autres pays	FM	87,5-108,0 MHz	87,5-108,0 MHz	—
		AM (PO)	530-1.605 kHz	530-1.605 kHz	—
Autres pays	Autres pays	GO	—	153-255 kHz	—

**Généralités**  
**Affichage de l'heure:**  
Royaume-Uni: cycle de 12 heures  
Autres pays: cycle de 24 heures  
**Haut-parleur:** Pléine gamme 7,7 cm 4 ohms  
Sortie: prise ◻ (minijack stéréo) (Modèles européens uniquement)  
**Puissance de sortie:** 1,2 W + 1,2 W (à 10% de distorsion harmonique)  
**Alimentation:** CA 220-230 V, 50 Hz  
**Dimensions hors tout:** Env. 292 × 104 × 207 mm (l/h/p) (Env. 11 1/2 × 7 1/8 × 4 1/8 pouces)  
**Poids:**  
ICF-CD280: Env. 1,7 kg (3 lb 12 on.)  
ICF-CD820L (Modèles Royaume-Uni): Env. 1,75 kg (3 lb 14 on.)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Réglage de l'horloge

Réglez l'heure quand le CD ou la radio est à l'arrêt.

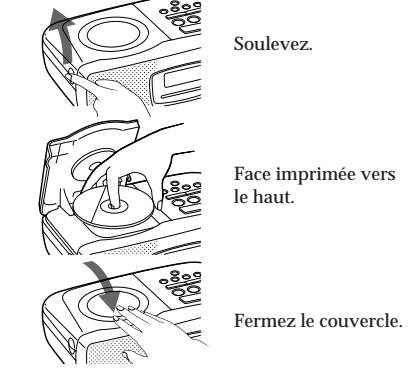
- Brancher l'appareil.  
"AM 12:00" ou "0:00" clignote sur l'affichage.
- Tout en tenant la touche TRACK/CLOCK enfoncée, appuyez sur la touche TIME SET/TRACK + ou - jusqu'à ce que l'heure exacte apparaisse sur l'affichage. Quand vous relâchez la touche TRACK/CLOCK, l'horloge commence à fonctionner et ":" clignote.

- L'affichage de l'horloge varie selon le modèle: Cycle de 12 heures: "AM 12:00" = minuit  
Cycle de 24 heures: "0:00" = minuit
- Pour régler l'heure plus rapidement, appuyez de façon continue sur la touche + ou - tout en tenant enfoncée la touche TRACK/CLOCK.
- Pour régler l'heure à la seconde près, à l'étape 2, relâchez la touche TRACK/CLOCK en même temps que le signal d'un top horaire.

## Lecture d'un disque

Vous pouvez reproduire un CD de 8 cm (3 pouces) sans adaptateur.

- Appuyez sur LIFT OPEN pour ouvrir le couvercle du logement, puis posez un disque.

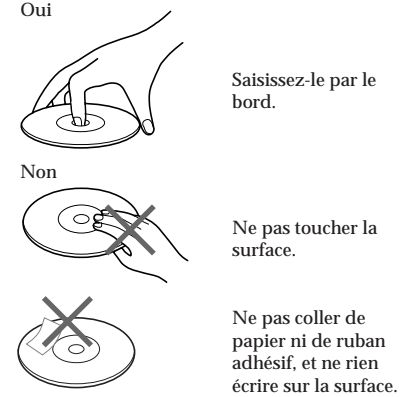


- Appuyez sur la touche CD ►II. "01" s'allume sur l'affichage. Le numéro de la plage courante (01 à 99) apparaît sur l'affichage. Au bout de 10 secondes, l'heure courante est affichée. L'indication "CD ►" reste affichée.
- Réglez le VOLUME.

**Localisation d'un passage particulier**  
Localisation d'une plage (AMS\*)  
Pour localiser le début de la plage en cours, appuyez sur ◀◀◀.  
Pour localiser le début de la plage suivante, appuyez sur ▶▶▶.  
Localisation d'un passage dans une plage (SEARCH)  
Pour reculer rapidement, tenez la touche ◀◀◀ enfoncée.  
Pour avancer rapidement, tenez la touche ▶▶▶ enfoncée.

\* AMS est l'abréviation de "Automatic Music Sensor" (Détecteur automatique de musique).

- Si vous appuyez de façon répétée sur la touche ◀◀◀, le lecteur localise les plages précédentes. Si vous appuyez de façon répétée sur la touche ▶▶▶, le lecteur localise les plages suivantes et s'arrête à la dernière plage.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur OFF/ALARM RESET.
- Pour faire une pause, appuyez sur CD ►II. L'indication "CD ►" clignote. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur CD ►II.
- Pour passer de l'affichage de l'heure au numéro de plage, appuyez sur TRACK/CLOCK. Appuyez une nouvelle fois sur TRACK/CLOCK pour afficher de nouveau l'heure.
- Pour éjecter le disque, soulevez LIFT OPEN.
- Pour une écoute en privé, branchez un casque stéréo sur la prise ◻ (Modèles européens uniquement).
- Quand vous prenez un disque



- Saisissez-le par le bord.
  - Ne pas toucher la surface.
  - Ne pas coller de papier ni de ruban adhésif, et ne rien écrire sur la surface.
- Remarques**
- N'ouvrez pas le logement de disque pendant la lecture, sinon le CD risque d'être endommagé. Arrêtez d'abord le disque.
  - Si vous appuyez sur CD ►II et qu'il n'y a pas de disque dans le logement, l'indication "00" clignote pendant 10 secondes sur l'affichage et le lecteur s'éteint.
  - Si l'heure préréglée de l'alarme [A CD] est atteinte pendant la lecture d'un CD, la plage préréglée avec la touche WAKE UP TRACK est reproduite.

## Fonctionnement de la radio

- Appuyez sur la touche RADIO/SLEEP pour allumer la radio. L'indication "RADIO" apparaît et "On" s'allume sur l'affichage. Au bout de 10 secondes, l'heure courante apparaît, mais l'indication "RADIO" reste affichée.
- Réglez le VOLUME.
- Sélectionnez la gamme.
- Accordez une station avec la commande TUNING.

- Pour arrêter la radio, appuyez sur OFF/ALARM RESET.
- Pour améliorer la réception radio FM: Déployez l'antenne fil FM pour améliorer la réception FM.
- AM(PO/GO): Déplacez l'appareil horizontalement pour améliorer la réception. Une antenne barre de ferrite est intégrée à l'appareil.

## Réglage de l'alarme

Vous pouvez régler l'alarme pour déclencher le lecteur CD, la radio ou la sonnerie à une heure précise. Avant de régler l'alarme, n'oubliez pas de mettre l'horloge à l'heure. (Voir "Réglage de l'horloge.")

## Réglage de l'heure de l'alarme

- Pour régler l'alarme [A CD]
- Tout en tenant la touche ALARM A enfoncée, appuyez sur TIME SET/TRACK + ou - jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse sur l'affichage. L'indication [A CD] clignote et ":" s'allume.
  - Relâchez la touche ALARM A. L'heure de l'alarme est réglée et l'heure courante est de nouveau affichée.

- Tout en tenant la touche WAKE UP TRACK enfoncée, sélectionnez la plage souhaitée en appuyant sur ◀◀◀ ou ▶▶▶ à côté de TIME SET/TRACK.
- Relâchez WAKE UP TRACK. La plage est préréglée et l'heure courante est de nouveau affichée.

**Remarque**  
Si vous préréglez la plage 5, la lecture commencera toujours sur la plage 5 même si vous changez de CD, à moins de changer le réglage par la touche WAKE UP TRACK.

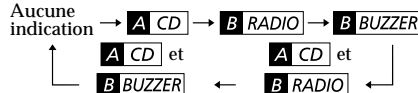
Pour régler l'alarme [B RADIO] / [B BUZZER]

- Tout en tenant la touche ALARM B enfoncée, appuyez sur TIME SET/TRACK + ou - jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse sur l'affichage. L'indication [B RADIO] ou [B BUZZER] clignote et ":" s'allume.
- Relâchez la touche ALARM B. L'heure de l'alarme est réglée et l'heure courante est de nouveau affichée.

## Réglage du type d'alarme

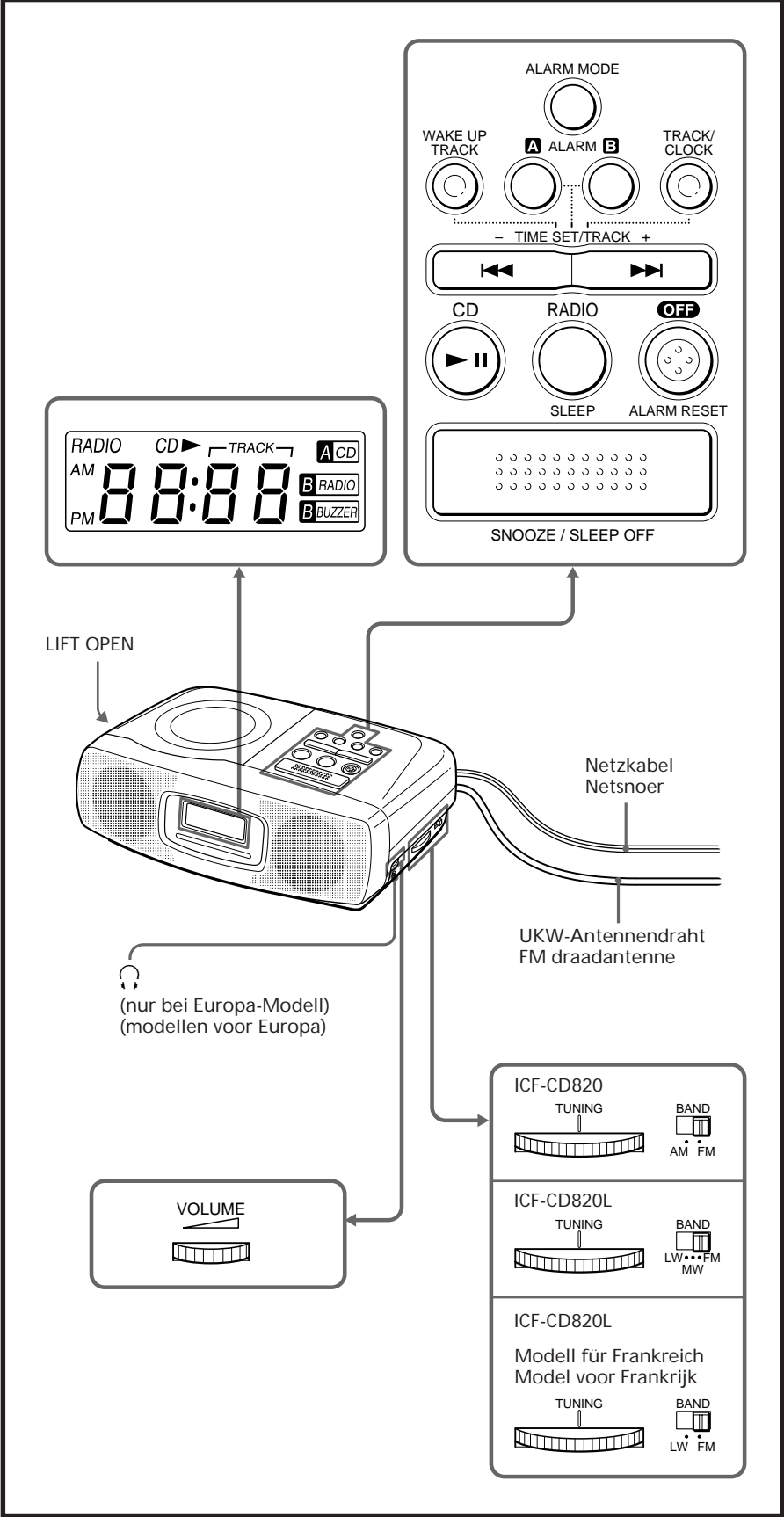
Avant de régler le type d'alarme, n'oubliez pas de régler l'heure de l'alarme. (Voir "Réglage de l'heure de l'alarme.")

- Appuyez sur ALARM MODE jusqu'à ce que le type d'alarme souhaité apparaisse sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur ALARM MODE, l'indication change comme suit:



- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur OFF/ALARM RESET. L'alarme se déclenchera à la même heure le jour suivant.
- Pour annuler l'alarme, appuyez sur OFF/ALARM RESET tout en tenant la touche ALARM MODE enfoncée.
- Pour consulter l'heure de l'alarme préréglée, appuyez sur ALARM A ou ALARM B.

- Remarques**
- L'alarme ne fonctionnera que si vous réglez l'heure et le type d'alarme [A CD] / [B RADIO] ou [B BUZZER].
  - Si vous réglez l'alarme CD, l'alarme radio ou la sonnerie



## Deutsch

## VORSICHT

Ein Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen ähnlichen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Bei Modellen für Europa und Saudi-Arabien



Bei diesem CD-Spieler handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein Aufkleber mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Unterseite des Geräterückseite.

### Vor dem Betrieb

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieser Sony CD-Player- Radio-Uhr-Kombination und sind überzeugt, daß Sie lange Freude an diesem hochwertigen Gerät haben werden. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Diese Anleitung behandelt die Modelle ICF-CD820 und ICF-CD820L, die sich wie folgt unterscheiden:

Modell	ICF-CD820	ICF-CD820L
Wellenbereich	UKW/MW	UKW/MW/LW UKW/LW

## Besondere Merkmale

- Wecken durch CD, Radio oder Summer; automatische Weckwiederholung (Schlummerfunktion).
- Beliebiger CD-Titel für Wecken wählbar.
- Zwei Alarmspeicher.
- 8-cm-CD ohne Adapter abspielbar.
- Stromausfallüberbrückung; Uhrzeit und Alarmeinstellung bleiben bei einer Unterbrechung der Stromversorgung eine Minute lang erhalten.

## Zur besonderen Beachtung

- Betreiben Sie das Gerät an der im Abschnitt "Technische Daten" angegebenen Netzspannung.
- Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Unterseite des Geräts.
- Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle (Heizung, Warmluftauslaß usw.) und auch nicht an Plätze, die prallen Sonnenlicht, starke Staubentwicklung, Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an einer Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Unterlagen wie Decken, Teppichen usw. und auch nicht in der Nähe von Vorhängen, Wandbehängen usw. auf, da hierdurch die Ventilationsöffnungen blockiert werden können.
- Wenn etwas in das Gerät hineingelangt, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab, und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor sie es weiterverwenden.
- Zum Reinigen des Gehäuses verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtes Tuch. Scheuermittel oder starke chemische Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da sie das Gehäuse angreifen.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

## Technische Daten

CD-Spielerartell System: Digitales Audiosystem mit Compact Disc

Laserdiode: Material: GaAlAs Wellenlänge: 780 nm Emissionsdauer: Kontinuierlich Ausgangsleistung: Unter 44,6 µW\* \*In einem Abstand von etwa 200 mm vor der Objektivoberfläche auf einem optischen Abstandsklotz mit 7-mm-Blende gemessener Wert.

Frequenzgang: 20-20.000 Hz ±1,5dB Gleichlaufschwankungen: Unterhalb Meßgrenze

Radio-Teil			
Empfangsbereich:	Wellenbereich	ICF-CD820	ICF-CD820L
Tabelle	UKW	87,5-108,0 MHz	—
	MW	526,5-1.606,5 kHz	—
Frankreich	UKW	—	87,5-108,0 MHz
	LW	—	153-255 kHz
Andere Länder	UKW	87,5-108,0 MHz	87,5-108,0 MHz
	MW	530-1.605 kHz	530-1.605 kHz
	LW	—	153-255 kHz

Allgemeines Uhrzeitanzei­ge: Großbritan­nien: 12-Stunden-System Andere Länder: 24-Stunden-System Lautsprecher: Breitbandtyp mit 7,7 cm Durchmesser, 4 Ohm Ausgangsbuchse: (⊘) Stereo-Minibuchse, nur bei Europa-Modell) Ausgangsleistung: 1,2 W + 1,2 W (bei 10% Klirrgrad) Stromversorgung: 220-230 V Wechselspannung, 50 Hz Abmessungen: ca. 292 × 104 × 207 mm (B/H/T), einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente Gewicht: ICF-CD820: ca. 1,7 kg ICF-CD820L (Modell für Großbritan­nien): ca. 1,75 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

## Einstellen der Uhr

Führen Sie die folgenden Schritte aus, während der CD-Spieler und das Radio ausgeschaltet sind.

- Schließen Sie das Gerät an. Im Display blinkt „AM 12:00“ oder „0:00“.
- Während Sie TRACK/CLOCK gedrückt halten, stellen Sie die Uhrzeit durch wiederholtes Drücken von TIME SET/ TRACK + oder – ein. Beim Loslassen von TRACK/CLOCK nimmt die Uhr den Betrieb auf und „:“ blinkt.

- Das Uhrzeit-Anzeigesystem unterscheidet sich von Modell zu Modell. Bei Modell mit 12-Stunden-System: „AM 12:00“ = Mitternacht Bei Modell mit 24-Stunden-System: „0:00“ = Mitternacht
- Zum schnelleren Einstellen der Ziffern halten Sie bei gedrückt gehaltener TRACK/CLOCK-Taste die + bzw. – Taste gedrückt.
- Zum sekundengenaue Einstellen der Uhrzeit lassen Sie im obigen Schritt 2 die TRACK/CLOCK-Taste bei Erörten eines Zeitzzeichens los.

## Wiedergabe einer CD

Auch eine 8-cm-CD kann wiedergegeben werden; ein Adapter ist hierzu nicht erforderlich.

- Klappen Sie den Deckel des CD-Fachs an LIFT OPEN auf, legen Sie die CD ein, und schließen Sie den Deckel wieder.



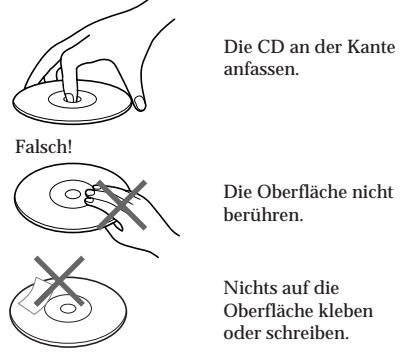
- Drücken Sie CD ►II. Im Display erscheint zunächst „01“. Während der Wiedergabe zeigt das Display die momentane Titelnummer an. Nach 10 Sekunden erscheint jeweils die momentane Uhrzeit; „CD ►“ bleibt zusätzlich weiterhin angezeigt.
- Stellen Sie an VOLUME die Lautstärke ein.

#### Suchbetrieb

- Suchetrieb (AMS\*) Um den Anfang des momentanen Titels aufzusuchen, drücken Sie ►►.
- Um den Anfang des nächsten Titels aufzusuchen, drücken Sie ►►.
- Zum Auffuchen eines bestimmten Punktes in einem Titel (SEARCH) Zum schnellen Suchen in Rückwärtsrichtung halten Sie ◄◄ gedrückt.
- Zum schnellen Suchen in Vorwärtsrichtung halten Sie ►► gedrückt.

\* AMS ist eine Abkürzung für Automatic Music Sensor.

- Durch wiederholtes Drücken von ◄◄ oder ►► können weiter zurück- bzw. vorausliegende Titel aufgesucht werden. Am letzten Titel der CD stoppt der Suchetrieb.
- Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie OFF/ALARM RESET.
- Zum Umschalten auf Pause drücken Sie CD ►II die Anzeige „CD ►“ blinkt dann. Durch erneutes Drücken von CD ►II kann die Wiedergabe fortgesetzt werden.
- Zum Umschalten von Uhrzeit- auf Titelanzeige drücken Sie TRACK/CLOCK.
- Durch erneutes Drücken dieser Taste kann wieder auf Anzeige der momentanen Uhrzeit zurückgeschaltet werden.
- Zum Herausnehmen der CD klappen Sie den Deckel an LIFT OPEN auf.
- Zum Hören, ohne andere zu stören, schließen Sie einen Kopfhörer an die ⊘-Buchse an (nur bei Europa-Modell).
- Beachten Sie bei der Handhabung der CDs folgendes: Richtig!



**Hinweise**

- Öffnen Sie den CD-Fachdeckel nicht während der Wiedergabe, da sonst die CD beschädigt werden kann. Stoppen Sie die Wiedergabe zuvor.
- Wenn CD ►II gedrückt wird, obwohl keine CD eingelegt ist, blinkt die Anzeige „00“ 10 Sekunden lang; danach schaltet sich das Gerät aus.
- Wenn die Alarmfunktion ⓐ CD während der CD-Wiedergabe aktiviert ist, schaltet das Gerät bei Drücken von WAKE UP TRACK auf den für Weckbetrieb programmierten Titel um.

## Radiobetrieb

Schalten Sie durch Drücken von RADIO/SLEEP das Radio ein.

- Im Display erscheinen die Anzeigen RADIO und „On“. 10 Sekunden später erscheint dann die Uhrzeit; RADIO bleibt weiterhin angezeigt.
- Stellen Sie mit VOLUME die Lautstärke ein.
- Wählen Sie mit BAND den Wellenbereich.
- Stimmen Sie mit TUNING auf den Sender ab.

- Zum Ausschalten des Radios drücken Sie Off/ ALARM RESET.
- Zur Verbesserung des Empfangs... UKW: Breiten Sie den UKW-Antennendraht auf volle Länge aus. MW/LW: Drehen Sie das Gerät um die vertikale Achse, bis der Empfang optimal ist. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute richtempfindliche Ferritstabantenne.

## Verwendung des Alarm

Sie können sich zu einer voreingestellten Zeit von einer CD, einem Radioprogramm oder einem Summertone wecken lassen. Bevor Sie den Alarm einstellen, vergewissern Sie sich, daß die Uhr richtig gestellt ist (siehe unter „Einstellen der Uhr“).

### Einstellen der Alarmzeit und des CD-Titels

Im Falle der Alarmfunktion ⓐ CD verfahren Sie wie folgt:

- Während Sie ALARM A gedrückt halten, stellen Sie die gewünschte Alarmzeit durch Drücken von TIME SET/TRACK + oder – ein. Im Display blinkt ⓐ CD und „:“ leuchtet.
- Lassen Sie ALARM A los. Die Alarmzeit wird gespeichert; das Display zeigt nun die momentane Uhrzeit an.
- Während Sie WAKE UP TRACK gedrückt halten, wählen Sie durch Drücken von ◄◄ oder ►► TIME SET/ TRACK den gewünschten Titel.
- Lassen Sie WAKE UP TRACK los. Der Titel wird gespeichert; das Display zeigt nun wieder die momentane Uhrzeit an.

#### Hinweis

Werksseitig ist für die Alarmfunktion Titel Nr. 5 voreingestellt. Wenn Sie nach einem Plattenwechsel keinen Titel mit WAKE UP TRACK wählen, werden Sie durch Titel Nr. 5 geweckt.

Im Falle der Alarmfunktion ⓐ RADIO / ⓑ BUZZER verfahren Sie wie folgt:

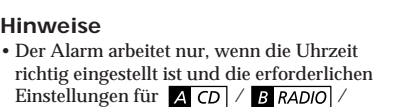
- Während Sie ALARM B gedrückt halten, stellen Sie die gewünschte Alarmzeit durch Drücken von TIME SET/TRACK + oder – ein. Im Display blinkt ⓐ RADIO bzw. ⓑ BUZZER und „:“ leuchtet.
- Lassen Sie ALARM B los. Die Alarmzeit wird gespeichert; das Display zeigt nun die momentane Uhrzeit an.

### Umschalten des Alarmmodus

Bevor Sie den gewünschten Alarmmodus wählen, vergewissern Sie sich, daß die Alarmzeit eingestellt wurde (siehe unter „Einstellen der Alarmzeit und des CD-Titels“).

- Zum Umschalten auf Pause drücken Sie CD ►II die Anzeige „CD ►“ blinkt dann. Durch erneutes Drücken von CD ►II kann die Wiedergabe fortgesetzt werden.
- Zum Umschalten von Uhrzeit- auf Titelanzeige drücken Sie TRACK/CLOCK.
- Durch erneutes Drücken dieser Taste kann wieder auf Anzeige der momentanen Uhrzeit zurückgeschaltet werden.
- Zum Herausnehmen der CD klappen Sie den Deckel an LIFT OPEN auf.
- Zum Hören, ohne andere zu stören, schließen Sie einen Kopfhörer an die ⊘-Buchse an (nur bei Europa-Modell).
- Beachten Sie bei der Handhabung der CDs folgendes: Richtig!

Keine Alarmanzei­ge: ⓐ CD → ⓐ RADIO → ⓑ BUZZER



- Zum Stoppen des Alarms drücken Sie Off/ ALARM RESET. Der Alarm ertönt dann zur selben Zeit am nächsten Tag erneut.
- Zum Abschalten der Alarmfunktion halten Sie ALARM MODE gedrückt und drücken Sie gleichzeitig Off/ALARM RESET.
- Zum Überprüfen der eingestellten Alarmzeit drücken Sie ALARM A oder ALARM B.

#### Hinweise

- Der Alarm arbeitet nur, wenn die Uhrzeit richtig eingestellt ist und die erforderlichen Einstellungen für ⓐ CD / ⓐ RADIO / ⓑ BUZZER vorgenommen worden sind.
- Wenn für CD, Radio oder Summer (Buzzer) dieselbe Zeit eingestellt wurde, ist zur Alarmzeit nur der CD-Spieler zu hören.
- Wenn auf CD-Alarm geschaltet, aber keine CD eingelegt ist, ertönt zur Alarmzeit der Summer.
- Der Alarm verstummt nach 60 Minuten automatisch wieder.
- Bei CD-Alarm blinkt bei Erreichen der Alarmzeit die Anzeige ⓐ CD.
- Zum Stoppen des Blinkens drücken Sie CD ►II. Am letzten CD-Titel stoppt die Wiedergabe.
- Bei Radioalarm blinkt die Anzeige ⓑ RADIO.

Um weiter Radio zu hören, drücken Sie RADIO/SLEEP. Die Anzeige ⓑ BUZZER geht dann vom Blinken zu Dauerleuchten über.
Der Summer-Lautstärkepegel ist fest eingestellt; der VOLUME-Regler hat keinen Einfluß auf den Pegel.

#### Um noch einige Minuten weiterzuschlummern

- Drücken Sie SNOOZE/SLEEP Off. Der CD-, Radio- oder Summer-Alarmton verstummt dann, ertönt jedoch nach etwa 8 Minuten erneut (Schlummerfunktion). Die Schlummerfunktion kann beliebig oft wiederholt werden.
- Bei aktivierter Schlummerfunktion (SNOOZE/ SLEEP OFF) blinkt die Alarmanzei­ge.

#### Gleichzeitiger Einsatz der Alarmfunktion und des Einschalttimers

Sie können mit Radiomusik in der Gewißheit einschlafen, daß Sie zur voreingestellten Zeit von einer CD, einem Radioprogramm oder dem Summertone wieder geweckt werden.

- Stellen Sie den Alarm ein (siehe „Verwendung des Alarms“).
- Stellen Sie den Einschalttimer ein (siehe „Einstellen des Einschalttimers“).

## Einstellen des Einschalttimers

Der Einschalttimer schaltet das Radio automatisch nach der voreingestellten Zeit aus.

- Drücken Sie RADIO/SLEEP wiederholt. Das Radio wird eingeschaltet, und „On“ erscheint im Display. Drücken Sie dann RADIO/SLEEP wiederholt zur Wahl der Zeitspanne, nach der sich das Radio ausschalten soll. Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Zeitspanne in der folgende Reihenfolge:
  - 90 Min. → 60 Min. → 30 Min. (Einschalttimer deaktiviert)
  - Radio aus
  - 15 Min.

- Zum vorzeitigen Ausschalten des Radios drücken Sie SNOOZE/SLEEP Off.

### Störungsüberprüfungen

Bei Problemen mit dem Gerät gehen Sie die folgende Liste durch, um zu entscheiden, ob eine Reparatur erforderlich ist. Wenn das Problem anhand der Liste nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

- Die Uhrzeit stimmt nicht.
- Ein Stromausfall von mehr als einer Minute ist aufgetreten.

Der CD-Spieler arbeitet nicht

- Darauf achten, daß die CD richtig eingelegt ist. Die Beschriftungsseite muß nach oben weisen.
- Darauf achten, daß der Deckel des CD-Fachs richtig geschlossen ist.
- Die CD ist verstaubt oder beschädigt. — Die CD mit einem handelsüblichen Reinigungstuch reinigen. Von der Mitte nach außen wischen.

Spuren der CD werden überspungen.

- Die CD ist verstaubt oder beschädigt. — Die CD reinigen.
- Die Linse ist verschmutzt. — Die Linse mit einem handelsüblichen Blasepinsel reinigen.
- Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt.

Die CD, das Radio bzw. der Summer ertönen nicht zur eingestellten Alarmzeit.

- Darauf achten, daß die Uhrzeit richtig eingestellt ist.
- Darauf achten, daß die Alarmzeit richtig eingestellt ist.
- Darauf achten, daß die CD richtig eingelegt ist.
- Darauf achten, daß der Deckel des CD-Fachs richtig geschlossen ist.
- Darauf achten, daß die Lautstärke nicht zu gering eingestellt ist. Bei ganz zurückgeeregelter Lautstärke ist der

## Niederlands

## WAARSCHUWINGEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het gevaar vor brand of een elektrische schok te voorkomen.
Open om dezelfde reden ook nooit de behuizing.
Laat eventuele reparaties over aan de erkende vakhandel!

Voor de klanten in Europa en Saoedi-Arabië



Deze compact disc speler is geklassificeerd als een LASER KLASSE 1 produkt.

Een label met de aanduiding CLASS 1 LASER PRODUCT bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

## Alvorens u het apparaat in gebruik neemt

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony CD radiowecker! Met dit apparaat zult u aangenaam wakker worden en kunt u van vele uren muziekplezier genieten.

Alvorens u de CD radiowecker in gebruik neemt, dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen; bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, voor eventuele naslag.

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de modellen ICF-CD820 en ICF-CD820L. Het verschil tussen de modellen is als volgt:

Modelnummer	ICF-CD820	ICF-CD820L
Afstembanden	FM/AM	FM/MG/LG FM/LG

## Kenmerken

- U kunt kiezen of u gewekt wilt worden met muziek van een compact disc, de radio of de zoemer met repeteerfunctie.
- U kunt het gewenste muziekstuk van de compact disc kiezen waarmee u gewekt wilt worden.
- Dubbele wekfunctie.
- Geschikt voor het afspelen van een 8-cm CD-singlete; zonder dat hiervoor een adapter nodig is.
- Reservevoedingssysteem: In het geval van een stroomonderbreking zullen de vastgelegde tijd en het geluysen circa een minuut lang in stand worden gehouden, ook als er geen batterijen in het apparaat aanwezig zijn.

## Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het apparaat uitsluitend op stroomvoorziening zoals aangegeven onder "Technische gegevens".
- Het naampjeplak met daarop de bedrijfsspanning d. bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- Pak voor het verbreken van de aansluiting van het netsnoer altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Zet het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kachel of verwarmingsradiator. Zorg er tevens voor dat het niet blootgesteld wordt aan direct zonlicht, vuil en mechanische trillingen of schokken.
- Een goede ventilatie is van vitaal belang om oververhitting van de inwendige onderdelen te voorkomen. Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond (zoals een kleedje of tapijt), en plaats het niet vlak in de buurt van gordijnen of een wandtapijt, daar dit de ventilatie-Openingen zou kunnen blokkeren.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat daarna eerst door een deskundige nakijken, alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Wanneer de behuizing van het apparaat vuil is geworden, kunt u het schoonmaken met een zachte doek, bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik voor het reinigen nooit een schuurmiddel of een chemisch oplosmiddel, aangezien hierdoor de afwerking aangetast kan worden.

Mocht u verder nog vragen hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met uw plaatselijke Sony handelaar.

## Technische gegevens

Compact disc gedeelte
Afspeelsysteem: Compact disc digitaal audiosysteem
Eigenschappen laserdioe:
Materiaal: GaAlAs
Golflengte 780 nm
Emissieduur: Kontinu
Laser-uitgangsvermogen: Minder dan 44,6 µW\*
\*Deze waarde is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok met een diafragma (van 7 mm.)
Frequentiebereik: 20 - 20.000 Hz; ±1,5 dB
Snelheidsfluctuaties: Onder meetbare limiet
Radio-gedeelte
Afstembereik:

	Afstemband	ICF-CD820	ICF-CD820L
Tabelle	FM	87,5-108,0 MHz	—
	AM	526,5-1.606,5 kHz	—
Frankrijk	LG	—	87,5-108,0 MHz
	MG	—	153-255 kHz
Overige landen	FM	87,5-108,0 MHz	87,5-108,0 MHz
	AM (MG)	530-1.605 kHz	530-1.605 kHz
	LG	—	153-255 kHz

Allgemeen
Tijdsaanduiding:
Groot-Brittan­nie: 12-uurs cyclus
Overige landen: 24-uurs cyclus
Luidsprekers: Breedband-luidsprekers: Ca. 7,7 cm diameter, 4 ohm
Uitgang: ⊘; hoofdtelefoon-aansluiting (stereo ministeckerbus) (alleen modellen voor Europa)
Uitgangvermogen: 1,2 W + 1,2 W (bij 10% harmonische vervorming)
Stroomvoorziening: 220-230 V wisselstroom, 50 Hz
Afmengingen: Ca. 292 × 104 × 207 mm (b/h/d) inkl. uitstekende delen en knoppen
Gewicht: ICF-CD820: Ca. 1,7 kg ICF-CD820L (Brits model): Ca. 1,75 kg

Wijzigingen zonder kennisgeving in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

## Gelijkzetten van de klok

Verrich het gelijkzeten van de klok terwijl de compact disc speler en de radio zijn uitgeschakeld.

- Stek de stekker in het stopcontact. In de tijdsvenster zal de klok terwijl de tijdsaanduiding "AM 12:00" of "0:00" gaan knipperen.
- Houd nu de TRACK/CLOCK toets ingedrukt en druk daarbij op de TIME SET/TRACK + of – toets tot het uitleesvenster de juiste tijd aangeeft. Wanneer u de TRACK/CLOCK toets loslaat, zal de klok gaan lopen, waarbij de "": tussen de cijfers blijft knipperen.

- Afhankelijk van het model dat u zich hebt aangeschaft, kan de cyclus van de tijdsaanduiding verschillen. 12-uurs systeem: "AM 12:00" = middernacht 24-uurs systeem: "0:00" = middernacht
- Voor een vlotte tijdsinstelling kunt u de TIME SET/TRACK + of – toets samen met de TRACK/CLOCK toets langer ingedrukt houden.
- Om de ingebouwde klok precies op de sekonde gelijk te zetten, laat u in stap 2 de TRACK/CLOCK toets los op het moment dat het tijdsignaal van de radio, TV of telefoon klinkt.

## Afspelen van een compact disc

Ook een 8-cm CD-singlette kan worden afgespeeld zonder een speciale adapter.

- Licht het deksel van het CD-lichaam op bij het punt waar "LIFT OPEN" staat aangegeven en leg een compact disc op de draaiflits.

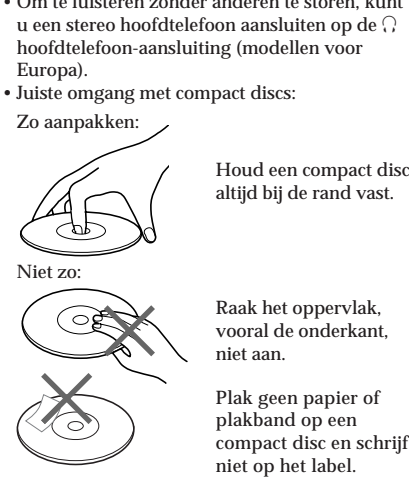


- Druk op de CD ►II toets, zodat in het uitleesvenster het volgnummer "01" oplicht. Tevens zal in het uitleesvenster nu het muziekstuk-nummer (01 t/m 99) verschijnen. Tien sekonden later verschijnt in plaats hiervan de huidige tijd weer, maar de "CD ►" aanduiding blijft branden.
- Stel met de VOLUME regelaar de geluidsterkte naar wens in.

**Opzoeken van een bepaald gedeelte**
**Opzoeken van het gewenste muziekstuk (AMS\*)**
Om het begin van het weergegeven muziekstuk op te zoeken, drukt u op ►◄.
Om naar het begin van het volgende muziekstuk te gaan, drukt u op ►►.
**Opzoeken van een bepaald punt in een muziekstuk (SEARCH)**
Om met hoge snelheid een eerdere passage op te zoeken, houdt u de ◄◄ toets ingedrukt.
Om snel door te gaan naar een punt verderop, houdt u de ►► toets ingedrukt.

\* De afkorting AMS staat voor Automatische Muziek Sensor.

- Telkens wanneer u op de ◄◄ toets drukt, wordt terugwaarts gezocht naar het begin van het voorgaande nummer. Telkens wanneer u op de ►► toets drukt, wordt verder gezocht naar het begin van het volgende nummer, maar het zoeken stopt wanneer het laatste muziekstuk is gevonden.
- Om te stoppen met CD-weergave, drukt u op de Off/ALARM RESET toets.
- Om te pauzeren, drukt u op de CD ►II toets, zodat de "CD ►" aanduiding gaat knipperen. Om het afspelen vanaf hetzelfde punt weer te hervatten, drukt u op CD ►II.
- Om over te schakelen van de tijdsaanduiding naar het nummer van het weergegeven muziekstuk, drukt u op de TRACK/CLOCK toets. Druk nogmaals op TRACK/CLOCK en de juiste tijd verschijnt weer.
- Voor het uitnemen van de compact disc, licht u het deksel op bij het punt waar "LIFT OPEN" staat aangegeven.
- Om te luisteren zonder anderen te storen, kunt u een stereo hoofdtelefoon aansluiten op de ⊘ hoofdtelefoon-aansluiting (modellen voor Europa).
- Juiste omgang met compact discs: Zo aanpakken:



#### Opmerkingen

- Open nooit het deksel van de compact disc houder tijdens het afspelen; dit zou de disc kunnen beschadigen. Stop altijd eerst de weergave voor u het apparaat opent.
- Als u op de CD ► toets drukt terwijl er geen compact disc in de houder aanwezig is, zal de aanduiding "00" vijf sekonden lang gaan knipperen, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.
- Als tijdens weergave van een compact disc de ingestelde ⓐ CD wekijdt bereikt wordt, verandert de weergegeven muziekstuk in datgene dat u hebt gekozen met de WAKE UP TRACK toets.

- Als tijdens weergave van een compact disc de ingestelde ⓐ CD wekijdt bereikt wordt, verandert de weergegeven muziekstuk in datgene dat u hebt gekozen met de WAKE UP TRACK toets.

## Luisteren naar de radio

- Druk op de RADIO ON/SLEEP toets om de radio in te schakelen, zodat de aanduiding "RADIO" oplicht en de "On" indicator verschijnt in het uitleesvenster. Na tien sekonden wordt in plaats hiervan de huidige tijd aangegeven, maar de "RADIO" aanduiding zal blijven branden.
- Stel met de VOLUME regelaar de geluidsterkte naar wens in.
- Kies de gewenste afstemband, FM of AM.
- Stem af op de gewenste radiozenders